ಭಾರತ ಸಂಚಾರ ನಿಗಮ ಲಿಮಿಟೆಡ್
भारत संचार निगम लिमिटेड
BHARAT SANCHAR NIGAM LIMITED
(ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಉದ್ಯಮ) भारत सरकार का उद्यम A Govt. of India Enterprise)

ಮಹಾ ಪ್ರಬಂಧಕರು ದೂರಸಂಪರ್ಕ, ಕಛೇರಿ महा प्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, Office of General Manager Telecom
ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ವ್ಯಾಪಾರ ಕ್ಷೇತ್ರ, ಸಂಚಾರ ಸದನ, ರೈಲ್ವೆ ಸ್ಟೇಶನ ರೋಡ ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ह्ब्बल्ली कारोबारी क्षेत्र, संचार सदन, रेल्वे स्टेशन रोड हुब्बल्ली
Hubli Business Area, Sanchar Sadan, Railway Station road Hubballi-580020
Telephone No. 0836-2353000

पत्र सं / No. रा.भा OL / 14-1 / Genl Corr / 2026-27 /6 हुब्बल्लि दि Hubli dtd 12.08.2026.

सेवा में / To :

Sub Divisional Engineer (General)
O/o General Manager Telecom,
Sanchar Sadan Hubli-20

विषय / Sub : Request for furnishing the information sought by Sri. Goutam Ganesh M H under RTI act 2005 - reg

संदर्भ / Ref : Your letter No-RTI/Seeking infn/2025-26/87 dated 06.08.2026

--ಶಾಸ್ತ್ರ--

With reference to the letter cited above under reference, the required information sought by Sri. Goutam Ganesh M H under the RTI act 2005 is furnished below.

1. Regional language in public information is already being used in this office. Instructions / guidelines in this regard are being issued accordingly. Photocopy of such guidelines / instructions issued is attached in **Annexure-I**.
2. While making displays, boards, name plates, entrance boards, section boards and letter heads for the office establishment regional language is already being used. Photocopy of name plates, boards, entrance boards, section boards is attached in **Annexure-II.**
3. While carrying out OL inspections, usage of regional language in public information is also verified and instructed accordingly during the inspections. Photocopy of such inspection report is attached herewith in **Annexure-III**.
4. No cases of non-compliance were observed.
5. Officer / section responsible for monitoring and ensuring the compliance with Dept. of official Language Memorandum No.14013/04/2022 dated 21.06.2022 is as below:

   Asst. General Manager (HR/Admn) / Chief Official Language Officer
   O/o General Manager Telecom,
   Sanchar Sadan Station road Hubli-20

Encl : Annexure-I / II / III

सहायक महा प्रबंधक (मा.सं. व प्रशासन)
Asst. General Manager (HR & Admn)
महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, हुब्बल्ली-20
O/o G.M. Telecom, Hubballi-20

BSNL ERP

ಭಾರತ ಸಂಚಾರ ನಿಗಮ ಲಿಮಿಟೆಡ್
भारत संचार निगम लिमिटेड
BHARAT SANCHAR NIGAM LIMITED

BSNL

ಮಹಾ ಪ್ರಬಂಧಕರು ದೂರಸಂಪರ್ಕ, ಕಛೇರಿ महा प्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, Office of General Manager Telecom

ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ವ್ಯಾಪಾರ ಕ್ಷೇತ್ರ, ಸಂಚಾರ ಸದನ, ರೈಲ್ವೆ ಸ್ಟೇಶನ ರೋಡ ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ हुब्बल्ली कारोबारी क्षेत्र, संचार सदन, रेल्वे स्टेशन रोड हुब्बल्ली

Hubli Business Area, Sanchar Sadan, Railway Station road Hubballi-580020

Telephone No. 0836-2353000

ಈ-ಮೇಲ್ e-mail: olsectionhubli@gmail.com

संख्या/No.OL / 5-4 / 2025-26/ 47 हुब्बल्ली Hubli दिनांक Date: 30.04.2025

विषय: राजभाषा नियम 1976 के नियम-11 और इसके अंतर्गत जारी निर्देशों के अनुपालन - के संबंध में

Sub: Compliance with the instructions issued under Rule-11 of Official Language Rules 1976 – reg.

* * * *

उपरोक्त विषय के संदर्भ में राजभाषा निरीक्षण के दौरान यह पाया गया कि, कुछ अनुभागों, इकाईयों एवं अधिनस्थ कार्यालयों में केवल अंग्रेज़ी के रबड़ मोहर एवं पत्र शिर्ष का उपयोग किया जा रहा है। राजभाषा नियम 1976, नियम 11 के अनुसार यह सब द्विभाषा रूप में ही होना चाहिए। इस विषय पर दिनांक 05.04.2025 को आयोजित रा.भा.का.स की तिमाही बैठक में चर्चा की गई। बैठक में लिए गए निर्णयनुसार इन रबड़ के मोरहों एवं पत्र शिर्ष को शीघ्र द्विभाषा में बनवाने के लिए एतद द्वारा अनुरोध किया जाता है।

With reference to the above, during the Official Language inspection of the sections, units and sub-ordinate offices, it was found that some of them are using only English rubber stamps and letter heads. As per Rule-11 of the Official language rules 1976 these should be in bilingual form. The same was discussed in the quarterly OLIC meeting held on 05.04.2025. As per the decision taken, it is hereby requested to get these rubber stamps / letter heads in bilingual form at the earliest.

राजभाषा नियम 1976 के नियम-11 के अनुसार सार्वजनिक संपर्क के लिए उपयोग किए जाने वाले सभी डिस्प्ले बोर्ड, नाम पट्ट, होर्डिंग आदि त्रिभाषी (कन्नड, हिंदी और अंग्रेजी) होने चाहिए । सभी स्टेशनरी आइटम जैसे रबर स्टैम्प, मोहरे, पत्र शीर्ष, विजिटिंग कार्ड, पहचान पत्र, बैज आदि द्विभाषी होने चाहिए ।

As per Rules-11 of the Official Language Rules 1976 all display boards, name plates, hoardings, etc., which are used for public interface, should be in trilingual form. All stationery items like Rubber stamps, Seals, Letter-heads, Visiting Cards, Identity Cards, Badges etc., should be in bilingual form.

अतः हुब्बल्ली व्यवसाय क्षेत्र के सभी अनुभागों / इकाइयों / अधीनस्थ कार्यालयों के प्रमुखों / प्रभारियों से अनुरोध है कि राजभाषा नियम 1976 के नियम-11 तथा इसके अंतर्गत जारी निर्देशों का अनुपालन करें । किसी भी सहायता के लिए कृपया राजभाषा अनुभाग, महा प्रबंधक दूरसंचार कार्यालय, हुब्बल्ली से संपर्क करें ।

Hence, all heads / incharges of all sections / units / sub-ordinate offices of the Hubballi Business Area are hereby requested to comply with the Rule-11 of the Official Language rules 1976 and the instructions issued under its directions. For any assistance, please cantact OL Section, O/o GM Telecom, Hubballi.

सभी से एक बार पुनः अनुरोध है कि उपरोक्त निर्देशों का पालन करें तथा राजभाषा हिंदी के कार्यान्वयन में अपना सहयोग बढ़ादें ।

All are once again requested to follow the above instructions and extend your co-ordination towards implementation of OL Hindi.

Goutham Ganesh M H

एस. वी. आरसंग

उप महाप्रबंधक (प्रशासन)
Dy. General Manager (Admn)
महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, हुबली-20
O/o G.M. Telecom, Hubballi-20

सेवा में To,

1. PS to GM
2. All DGMs / IFA / AGMs / CAOs / AOs / JAOs of Hubli BA
3. All DEs / SDEs / JTOs / JEs of Hubli BA
4. All Section Heads, O/o GMT, Sanchar Sadan Hubballi
5. All SDCA Incharges of Hubli BA
6. Guard File

OFFICE BOARD



TRILINGUAL GENERAL NOTICE BOARD FOR PUBLIC



ಭಾರತ ಸಂಚಾರ ನಿಗಮ ಲಿಮಿಟೆಡ್ भारत संचार निगम लिमिटेड

BHARAT SANCHAR NIGAM LIMITED

(ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಉದ್ಯಮ भारत सरकार का उद्यम A Govt. of India Enterprise)

ಪ್ರಧಾನ ಉದ್ಯೋಗದಾತರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ವಿಳಾಸ प्रधान नियोक्ता का नाम और पता Name & address of the Principal Employer	The General Manager Telecom, Sanchar Sadan, Station Road, Hubli-580020
ಗುತ್ತಿಗೆದಾರರ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ವಿಳಾಸ ठेकेदार का नाम और पता Name & Address of contractor	1 ROOF SOLUTIONS BELGAVI # 301, 3rd Floor, Plot No. 357, CTS # 10412, Opp: Shaikh Central School, Shivbasav Nagar, Belagavi, Karnataka
ವೇತನ ಅವಧಿ / मजदूरी अवधि / The wages period	ಮಾಸಿಕ / मासिक / Monthly
ಕೆಲಸದ ಸಮಯ काम करने का समय Hours of work	1ನೇ ಶಿಫ್ಟ್ पहली पाली 1 st Shift: 06.00 ರಿಂದ 02.00 ಗಂಟೆ ವರೆಗೆ / 06.00 AM to 02.00 PM 2ನೇ ಶಿಫ್ಟ್ दूसरी पाली 2 nd Shift: 02.00 ರಿಂದ 10.00 ಗಂಟೆ ವರೆಗೆ / 02.00 PM to 10.00 PM 3ನೇ ಶಿಫ್ಟ್ तीसरी पाली 3 rd Shift: 10.00 ರಿಂದ 06.00 ಗಂಟೆ ವರೆಗೆ / 10.00 PM to 06.00 AM
ಪಾವತಿ ದಿನಾಂಕ/वेतन भुगतान की तारीख/The date of payment	7ನೇ ದಿನದ ಮೊದಲು / 7 से पूर्व / Before 7 th
ಮಜೂರಿ ದರಗಳು मजदूरी की दरें The Rates of wages	ನುರಿತ / ಅರೆಕೌಶಲ್ಯ / ಕೌಶಲ್ಯರಹಿತ कुशल / अर्धकुशल / अकुशल Skilled / Semiskilled / Unskilled (C-Area) 695 577 494 Skilled / Semiskilled / Unskilled (B-Area) 816 695 616
ವಾರದ ರಜಾ ದಿನ/साप्ताहिक विश्राम दिवस/Weekly Rest Day	ಸಾಪ್ತಾಹಿಕ ರಜೆ/साप्ताहिक अवकाश/Weekly off
ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಮಿಕ ಆಯುಕ್ತರು (ಕೇಂದ್ರ) ಮತ್ತು ಕಾರ್ಮಿಕ ಜಾರಿ ಅಧಿಕಾರಿ (ಕೇಂದ್ರ), ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ 580023 सहायक श्रम आयुक्त (केंद्रीय) एवं श्रम प्रवर्तन अधिकारी (केंद्रीय) का कार्यालय, हुबली-580023. Office of the Assistant Labour Commissioner (Central) & Labour Enforcement Officer (Central), Hubli-580023.	ಶ್ರೀ ಅಜೇಶ್ ಕೆ ಸಿ श्री अजेश के सी SRI AJESH K C

TRILINGUAL GENERAL NOTICE BOARD FOR PUBLIC



ಗೌತಮ್ ಗಣೇಶ್ ಎಂ ಹೆಚ್
Goutham Ganesh M H

TRILINGUAL SAMPLE NAME PLATES









TRILINGUAL SAMPLE NAME PLATES









TRILINGUAL SAMPLE NAME PLATES









TRILINGUAL SAMPLE NAME PLATES







Goutham Ganesh M H

ಭಾರತ ಸಂಚಾರ ನಿಗಮ ಲಿಮಿಟೆಡ್
भारत संचार निगम लिमिटेड
BHARAT SANCHAR NIGAM LIMITED
(ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ ದಕ ಉದ್ಯಮ/भारत सरकार का उद्यम A Govt. of India Enterprise)

ಮಹಾ ಪ್ರಬಂಧಕರು ದೂರಸಂಪರ್ಕ, ಕಛೇರಿ महा प्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, Office of General Manager Telecom

ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ವ್ಯಾಪಾರ ಕ್ಷೇತ್ರ, ಸಂಚಾರ ಸದನ, ರೈಲ್ವೆ ಸ್ಟೇಶನ ರೋಡ ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ हुब्बल्ली कारोबारी क्षेत्र, संचार सदन, रेल्वे स्टेशन रोड हुब्बल्ली

Hubli Business Area, Sanchar Sadan, Railway Station road Hubballi-580020

Telephone No. 0836-2353000

ई-मेइल e-mail: olsectionhubli@gmail.com

सेवा में To:

ले.अ

सभि उ.म.अ/ स.म.प्र/अनुभाग-अध्यक्ष, महाप्रबंधक का कार्यालय, संचार सदन स्टेशन रोड हुब्बल्ली-20
All SDEs / AGMs / Section Heads of GM office, Sanchar Sadan Station road Hubli-20 / AO S.

पत्र सं. No. रा.भा.OL/10-3/53 हुब्बल्ली Hubballi दिनांक Date: 24.06.2025

विषय: राजभाषा निरीक्षण - रिपोर्ट

Sub: Official Language Inspection - Report.

* * * *

उपर्युक्त विषय के अनुसार, मुख्य राजभाषा प्रभारी एवं सहायक महाप्रबंधक (प्रशासन) श्री. मारूतप्पा एस. कोनप्पनवर ओर श्री ए.एन. अत्तार, कनिष्ठ हिंदी अनुवादक ने दिनांक: 20.06.2025 को महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, संचार सदन स्टेशन रोड हुब्बल्ली राजभाषा निरीक्षण किया । निरीक्षण के दौरान सभी स्टॉफ ने बहुत सहयोग दिया। निरीक्षण के दौरान यह देखा गया कि :

With reference to the above subject, Chief Rajbhasha Adhikari & Asst. General Manager (Admn) Sri. Marutappa S. Konappanavar and Sri A.N. Attar, Jr. Hindi Translator, O/o GM Telecom, Hubballi has carried out OL inspection at GM office Sanchar Sadan Station Hubli on 20.06.2025. All the staffs were co-operated well, during inspection it is observed that:

1) कई फाइल / रजिस्टरों के शीर्षक सिर्फ अंग्रेजी में हैं । इन्हें द्विभाषा में लिखना चाहिए ।
Headings of many of the Files / Registers in all the sections are in English only. These should be written in bilingual form.

2) यह सराहनीय है कि सभि अनुभाग जैसे योजना, विपणन, ई.बी. प्रशासन, मानव संसाधन, टी.आर.ए, लेखा, एम.आई.एस, सामान्य, एवं भवन अनुभागों में द्विभाषी रूप के रबर स्टैम्प का उपयोग किया जा रहा है। कृपया इसे बनाए रखें। जबकि, लेखाधिकारी (ले/वे) अनुभाग में कुछ रबर स्टैम्प केवल हिंदी में उपलब्ध है। इनका द्विभाषी रूप निम्न प्रकार हैं, जिसे द्विभाषा रूप में बनाया जाए।
It is appreciable that all sections like, Planning, Marketing, EB, HR/Admn, TRA, accounts, MIS, General and Buidling sections are utilizing bilingual form of rubber stamps. Kindly maintain the same. Whereas, some of the rubber stamps available in AO (A&P) section are only in English. The bilingual form of these rubber stamps is as below; kindly arrange to make it in bilingual form.

Passed for Rs..... (Rs..... ....) Accounts Officer (A&P) O/o GMTD BSNL, Hubli-20	Passed for रू Rs..... के लिए पारित किया गया। (रू Rs..... .....) लेखाधिकारी (ले / वे) Accounts Officer (A&P) म.प्र.दू कार्यालय, बी.एस.एन.एल हुबली-20 O/o GMTD BSNL, Hubli-20
PRECHECKED JAO	पूर्वजांच PRECHECKED क.ले.अ J.A.O
COUNTERSIGNED AGM (ADMN) O/o GMTD Hubli	प्रतिहस्ताक्षरित COUNTERSIGNED स.म.प्र (प्रशासन) AGM (ADMN) म.प्र.दू कार्यालय, बी.एस.एन.एल हुबली-20 O/o GMTD BSNL, Hubli-20
Accounts Officer (CA) O/o GMTD BSNL New Admn Bldg... Stn Rd... Hubli-20	लेखाधिकारी (सी.ए) Accounts Officer (CA) म.प्र.दू कार्यालय, बी.एस.एन.एल हुबली-20 O/o GMTD BSNL, Hubli-20
कनिष्ठ लेखाधिकारी (नकद) Jr. Accounts Officer (Cash) म.प्र.दू कार्यालय, बी.एस.एन.एल हुबली-20 O/o GMTD BSNL, Hubli-20	

3) **उप मंडल अभियंता (आई.टी) अनुभाग:** उक्त अनुभाग का निरीक्षण के दौरान यह सुझाव दिया गया कि, कार्यालय के कंप्यूटरों की मरम्मत / ओ.एस पुनर्स्थापना कि प्रक्रीया के समय उक्त कंप्यूटर में हिंदी यूनिकोड संस्थापना सुनिश्चित की जाए।

4) **Sub Divisional Engineer (IT) section:** During the inspection of the section, it is adviced to ensure activation of Hindi Unicode during the repair / OS reinstatllation of office computers.

5) कार्यालय के सभि सूचना पट्ट / नाम पट्ट / अनुभाग के नाम द्विभाषा / त्रिभाषा रूप में उपलब्ध है। राजभाषा नियम 1976 के नियम-11 के अनुसार इन्हें द्विभाषा / त्रिभाषा रूप में ही जारी रखने के लिए सुझाव दिया गया।
Name plates, information, section name plates of the office are in bilingual / trilingual form. It is advised to keep them in bilingual / trilingual form in accordance with Rule-11 of OL rules 1976.

6) कार्यालय के सभि कंप्यूटरों में हिंदी यूनिकोड क्रियान्वित किया गया है । इन कंप्यूटरों के उपयोगकर्ता स्टॉफ / अधिकारियों को पत्राचार और टिप्पण-लेखन में अधिक हिंदी का प्रयोग करने की सूचना भी दी गई । ई-मेल और ई-ऑफिस में प्रयोग की जानेवाली नेमी प्रकृति के कुछ टिप्पणियों को द्विभाषा में उपलब्ध कराया गया ।

Hindi Unicode is already made available in all working computers. The staff / officers using these computers were informed to use more and more Hindi in correspondence / notings. Some standard formats of notings used in e-office / e-mails of routine nature were made available in bilingual form.

7) संक्षिप्त रूप से राजभाषा नीति, शब्दावली से युक्त सॉफ्ट प्रति (पीडीएफ प्रति) और द्विभाषी टिप्पणियों कि प्रति (एम.एस वर्ल्ड) में सभी स्टॉफ को साझा किया गया और इसका उपयोग करने के सूचना भी दी गई । पत्राचार और ई-ऑफिस में अधिक हिंदी का प्रयोग करने के लिए सभी स्टॉफ / अधिकारियों से अनुरोध किया गया ।
Soft copy containing brief about terminology, OL policy, bilingual notings etc., has been shared and informed to make us of it.

8) टी.आर.ए अनुभाग में प्रयोग किए जानेवाले ई-मेलों में सिग्नेचर सुविधा में पदनाम आदि द्विभाषा में उपलब्ध कराया गया ।
Designation etc., in Signature facility of E-mail IDs were made available in bilingual form in TRA section.

9) कार्यालय के सभि अनुभागों को पत्राचार में द्विभाषा रूप को बढ़ावा देने के लिए आग्रह किया गया।
All sections of this office are requested to increase the Bilingual form of letters in their correspondence.

10) यह सुझाव दिया गया कि, रब्बर स्टैम्प, नामपट्ट, बोर्ड बनवाते समय इनका द्विभाषी / त्रिभाषी (क्रमानुसार कन्नड, हिंदी और अंग्रेजी) रूप रा.भा नियम 1976 के नियम -11 के अनुसार सुनिश्चित किया जाए।
It is suggested that, while making rubber stamps, name plates, boards it may kindly be ensured to prepare in bilingual / trilingual format (Kannada, Hindi and English) as per Rule 11 of OL rules 1976.

11) निरीक्षण के दौरान, टिप्पणियों, पत्राचार, ई-मेल, ई-आफिस आदी में हिंदी के उपयोग को बढ़ावा देने के लिए आग्रह किया गया।
During inspection, all the staffs are hereby requested to enhance the usage of OL Hindi in their day to day official work viz Notings / Corr / Emails / E-office etc.

उक्त रिपोर्ट की अनुपालन रिपोर्ट अधोहस्ताक्षरी को एक महीने के भीतर भेजी जाए ।
Compliance regarding the same may be sent to the undersigned within one month.

सहायक महा प्रबंधक (मा.सं. व प्रशासन)
Asst. GeneralManager (HR & Admn)
महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, हुब्बल्ली-20
O/o G.M. Telecom, Hubballi-20

प्रतिलिपि :

1. उप महाप्रबंधक (प्रशासन / योजना), म.प्र.दू. कार्यालय हुबली-20
2. उप मंडल अभियंता (राजभाषा) परिमंडल कार्यालय बेंगलुरू-08